



Traité Békhhorot

Michna 2 - Chapitre 3

רַבֵּן שְׁמַעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר:
הַלּוֹקֵחַ בְּהֵמָה מִיְּבִיקָה מִן הַנִּכְרִי,
אִינוֹ חוֹשֵׁשׁ שְׂמָא בְּנָה שֶׁל אַחֶרֶת הִיא.
נִכְבֵּס לְתוֹךְ עֵדְרוֹ,
וְרָאָה אֶת הַמַּבְכִּירוֹת מִיְּבִיקוֹת,
וְאֶת שְׂאִינָן מַבְכִּירוֹת מִיְּבִיקוֹת,
אִינוֹ חוֹשֵׁשׁ
שְׂמָא בְּנָה שֶׁל זֶה בָּא לוֹ אֶצֶל זֶה,
אוֹ שְׂמָא בְּנָה שֶׁל זֶה בָּא לוֹ אֶצֶל זֶה:

RabbanChimon ben Gamliel dit :[Dans le cas de] celui qui achète une[femelle] allaitante à un non-juif, il[n'a] pas[besoin] de s'inquiéter, c'est-à-dire[de prendre en compte la possibilité qu'elleallaite] la progéniture d'un autre[animal. L'acheteur peut plutôt supposer qu'elle a déjà mis bas. Si quelqu'un] entre au milieu de son troupeau et voit[des mères] qui ont mis bas pour la première fois[et qui] allaitaient, et[qui voit également des mères] qui n'ont pas mis bas pour la première fois[et qui] allaitaient également, il[n'a] pas à s'inquiéter que peut-être la progéniture de cet[animal] est venue vers cet[animal] pour être allaitée, ou que] peut-être la progéniture de cet[animal] est venue vers cet[animal] pour être allaitée].



La Clé de la Vie

Se préparer physiquement et spirituellement aux douleurs de l'accouchement.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions